

Rafael Ayala Páez from Zaraza, Guárico, Venezuela, holds a degree in Education, Language Arts from Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez (UNESR). Founding member of the Municipal Writers Network of Zaraza. He has published in literary magazines in the United States, South America and Europe. Some of his poems have been translated to English, German, Frenchman and Hebrew. He published *Bocados de silencio* in 2012.

Roger Hickin who translated these poems is a New Zealand poet, visual artist, book designer & publisher. Although he has written poetry since the 1960s, his main preoccupation was with sculpture and painting until the early 2000s when poetry began to demand more serious attention. His artworks have often incorporated poetry and his involvement with the visual arts has given rise to a number of poems about art & artists. His *Waiting for the Transport* (Kilmog Press, Dunedin) and *The Situation & other poems*, (Cold Hub Press Chapbook), both appeared in 2009. Roger is the director of Cold Hub Press which publishes poetry in several languages, including bi-lingual chapbooks of poems.